# 

- **EN** Instruction manual NL Gebruiksaanwiizing **FR** Mode d'emploi
- **DE** Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador



PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES

/ TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS

COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /

**SV** Bruksanvisning

- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití

I ■ Manuale utente

- SK Návod na použitie
- **RU** Руководство по эксплуатации
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.

**EN Instruction manual** 

the damage.

avoid a hazard.

By ignoring the safety instructions the

• If the supply cord is damaged, it must be

replaced by the manufacturer, its service

manufacturer can not be hold responsible for

agent or similarly qualified persons in order to

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

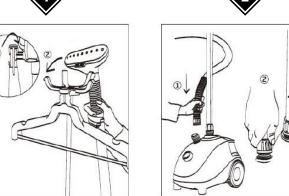
- To protect yourself against an electric shock. do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not open the waterreservoir during use. • Care should be taken when using the
- appliance due to the emission of steam. • Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Warning: Serious injuries can occur in case of misusing the appliance and accessories.
- Surface are liable to get hot during use. • WARNING: always unplug the garment
- steamer before attaching or detaching the fabric brush.
- WARNING: do not use the steamer directly on the body, animals, or while wearing the garments.

#### PARTS DESCRIPTION Steam nozzle

- Steam hose
- Multi-functional hanger Telescopic bar
- Pole locking knob Water tank
- Switch knob
- Base Wheels
- ). Water drair
- Fabric brush 12. Pants press

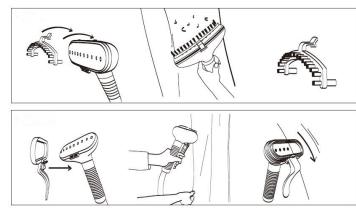
### INSTALLATION INSTRUCTIONS





- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers. protective foil or plastic from the device. Loosen the lock nut of the rod. Place the telescopic pole and lock it.
- (Picture 1) · Unlock the telescopic pole lock to extend the post to the desired height
- and then lock it in the right place. (Picture 2) • Attach the hanger to the top and lock in place. (Picture 3) · Connect the hose to the base of the hose connector. Screw the hose

connector nut into place. • FABRIC BRUSH ASSEMBLY



• Turn off the appliance, wait till the steam stops spraying out of the

 Place the rods of the fabric brush to the on the steam nozzle. Press the brush to the steam nozzle and lock in place. Install the trouser press on the bottom of the steam nozzle and lock it.

Put the pants in the middle between the steam nozzle and trouser press, push the handle with one finger, and pull the steam nozzle downwards, This will iron the pants.

### **BEFORE THE FIRST USE**

• When operating the appliance for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odours that might have been left by the manufacturing proces. You may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment the first time. • There may be leakage from the steam nozzle if the garment steamer temperature is not high enough to vaporize water and create steam.

- therefore, ensure that the garment steamer is always preheated for 2-3 minutes prior to use. To avoid an electrical circuit overload, it is recommended that no other appliances are plugged into the same circuit as your garment steamer
- when it is in use. The garment steamer is easy to use and is perfect for removing wrinkles
- from garments and curtains as well as refreshing furnishing fabrics. If using the garment steamer without the fabric brush, keep a distance of at least 5cm between the steam nozzle and the garment.
- Do not directly hover the garment steamer over metal accessories Filling the water tank Take out the water tank and unscrew the water tank nut.
- · Fill the tank with water (the temperature of the water should be under 50
- In order to prolong the life of the appliance, we recommend you to use distilled water
- . Do not use the machine when the water tank is low or lack of water during operation, or it will damage the appliance.

#### The high-temperature steam spraying from the nozzle can only soften the garment fabric. Hold the garment with one hand, and hold the handle of the steam nozzle with the other. Touch the steam nozzle to the garment tightly, moving it in an up and down vertical motion. The high-

- temperature steam will remove wrinkles. · Place the ironing board to the pocket and press the nozzle on the pocket gently. Move the nozzle up and down to shape the garment by high temperature steam.
- Hold the edge of both sides of the garment tightly when steaming the bottom of the garment. Steam in different directions until the fabric is wrinkle free. Be careful about the hot steam spraying out of the steam
- nozzle. Press downward for a longer time on the garment collar, and steam it back and forth.
- Straighten the sleeves, move up and down to remove wrinkles. Steam the back of the garment after finishing the front.
- · After using the appliance, press the power button to turn it off. Disconnect the power plug out of the socket.
- Take off the water tank and empty the remaining water from the tank. **CAUTION:** the high temperature can reach 180 °C, please confirm whether the material is high-temperature resist or not before steaming. Do not leave the spraying panel on the same spot for a long time to avoid damage to the garment.

CAUTION: when not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution/Tips
The unit fails to steam. Indicating lamps do not	Is the plug not inserted in the mains socket correctly	Insert the plug correctly.
illuminate.	Household circuit breaker is tripped.	Reset the circuit outlet, check the fuse of your mains connection or contact a qualified electrician.
The unit fail to steam. Indicating lamps illuminate.	Mineral build-up in the unit.	Follow the removal mineral build procedure to remove the mineral residues.
	The water tank is empty.	Refill the water tank.
Excessive gurgling sound from hose or steam nozzle.	condensation in hose.	A gurgling sound is normal during the steam process. If there is an excessive noise, hold the hose vertically to allow water to run back into the water tank.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- How to use the drain plug • When the garment steamer is not in use for a long time, the water inside may get deteriorated, or even breed bacteria.
- A gray drain plug is set at the bottom of the appliance. Screw the drain plug anticlockwise to drain the water reservoir. • After the reservoir is empty, replace and tighten the drain plug to avoid
- the water to flow out Removal mineral build-up
- To reduce the accumulation of minerals in the steamer, the use of demineralised or distilled water is recommended. Follow the steps below to remove the built-up mineral:
- Turn off the unit and unplug the power cord Remove the steam hose and the telescopic pole.
- Drain the water reservoir. Mix a solution of 50% vinegar and 50% water, in general 2 cups of mixture is sufficient.
- Pour the mixture slowly from the hose connector to the water tank. Continue to pour the mixture into the hose connection until the water eservoir is about half full, near the top of the hose
- Wait for about 40 minutes Drain the mixture by unscrewing the drain valve over a sink or tub.

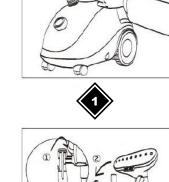
ΟΡΙS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ΟΠИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

Garment Steamer

01.332848.01.001

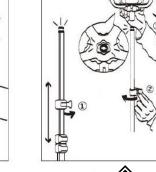




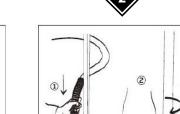




(3)







4

VEILIGHEID

Pour clean water into the hose connector and the water tank and let it **INSTALLATIE-INSTRUCTIES** drain. Repeat this step until the vinegar smell disappears. 10. Reassemble the unit.

• When not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down comp Do not put the appliance in water, use a dry clean cloth to dry the appliance, no special cleaning agent is needed. Make sure the main body is dry before storage or packing.

#### ENVIRONMENT

9

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

## **NL** Gebruiksaanwijzing

• De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.

 Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.

Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.

 Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

• De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.

 Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd

 Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. • Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

 Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

 Open het waterreservoir niet tijdens het gebruik. • Voorzichtigheid moet worden betracht bij het gebruik van het apparaat als gevolg van de uitstoot van stoom.

 Verwijder tijdens het bijvullen en reinigen de stekker uit het stopcontact.

• Waarschuwing: Er kunnen ernstige

verwondingen optreden bij misbruik van het apparaat en de accessoires.

Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

WAARSCHUWING: haal voordat u de textielborstel gaat plaatsen of verwijderen altijd de stekker van het kledingstoomapparaat uit het stopcontact.

• WAARSCHUWING: richt het stoomapparaat niet direct op het lichaam of dieren en gebruik het niet terwiil u de kleding draagt.

#### ONDERDELENBESCHRIJVING

Stoomspuitko Stoomslang Multifunctionele hanger

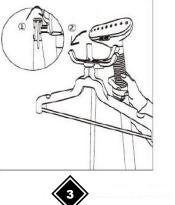
Uitschuifbare stang Vergrendelknop stang

Waterreservoir Bedieningsknop

Basis . Wieltjes 0. Wateraftap

Textielborstel 12. Broekpers

# $\langle 1 \rangle$



· Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat • Draai de borgmoer van de stang los. Plaats de uitschuifbare stang en zet deze vast. (Afbeelding 1)

 Ontgrendel de uitschuifbare stang en trek de stang uit tot de gewenste hoogte. Zet de stang vervolgens weer vast in deze stand. (Afbeelding 2) Bevestig de hanger aan de bovenzijde en zet deze vast. (Afbeelding 3) Sluit de slang aan op de basis van de slangconnector. Draai de moer van de slangconnector vast

#### MONTAGE TEXTIELBORSTEL



· Schakel het apparaat uit en wacht totdat er geen stoom meer uit de spuitkop komť Plaats de pinnen van de textielborstel op de stoomspuitkop.

- Druk de borstel op de stoomspuitkop en zet hem vast.
- Bevestig de broekpers aan de onderkant van de stoomspuitkop en zet de pers vast. Plaats de broek midden tussen de stoomspuitkop en de broekpers, druk met één vinger tegen de hendel en trek de stoomspuitkop neerwaarts. De broek wordt nu gestreken.

#### **VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK**

 Laat het apparaat, wanneer u het voor de eerste keer gebruikt, enkele minuten lang stoom produceren. Zo verwijdert u onzuiverheden en geuren die misschien zijn achtergebleven na het fabricageproces. U kunt, als u dat wilt, het stoomapparaat op een oud stuk stof uitproberen voordat u voor de eerste keer een kledingstuk reinigt. Het stoommondstuk kan lekken als de temperatuur van het

kledingstoomapparaat niet hoog genoeg is om het water te verdampen en stoom te creëren. Verwarm daarom het kledingstoomapparaat altijd 2-3 minuten voorafgaande aan gebruik voor.

- Om overbelasting van het elektrische systeem te voorkomen, wordt geadviseerd om tijdens gebruik geen andere apparaten naast het
- Kledingstoomapparaat op hetzelfde systeem aan te sluiten. Het kledingstoomapparaat is eenvoudig in het gebruik en perfect voor het verwijderen van vouwen in kleding en gordijnen alsook voor het opfrissen van stoffen

Zorg bij gebruik van het kledingstoomapparaat zonder de textielborstel altijd voor een afstand van minimaal 5 cm tussen de stoommondstuk en

 Beweeg het kledingstoomapparaat niet direct over metalen accessoires ieen en weer Het waterreservoir vullen

Verwijder het waterreservoir en schroef de moer van het waterreservoir

• Vul het reservoir met water (het water mag niet warmer zijn dan 50°C). • Om te zorgen dat het apparaat langer meegaat, raden wij aan

Gebruik het apparaat niet wanneer het waterreservoir bijna of helemaal leeg. Als u dat wel doet, beschadigt u het apparaat.

#### GFBRUIK

De hete stoom die uit de spuitkop komt, kan het materiaal van het kledingstuk alleen zachter maken. Houd met één hand het kledingstuk vast en houd met de andere hand de hendel van de stoomspuitkop vast. Houd de stoomspuitkop stevig tegen het kledingstuk aan en beweeg het op- en neerwaarts. Het hete stoom verwijdert kreukels.

 Houd het strijkstuk tegen de zak en druk met de spuitkop voorzichtig op de zak. Beweeg de spuitkop op- en neerwaarts om het kledingstuk met behulp van de hete stoom in model te stomen. Houd het kledingstuk aan beide zijkanten stevig vast aan de rand

wanneer u de onderkant ervan stoomt. Stoom in verschillende richtingen tot de stof kreukvrij is. Wees voorzichtig met de hete stoom die uit de spuitkop komt

• Druk langere tijd omlaag op de kraag van het kledingstuk en maak vooren achterwaartse bewegingen.
Trek de mouwen recht en maak op- en neerwaartse bewegingen om

kreukels te verwijderen Stoom de achterkant van het kledingstuk wanneer u klaar bent met de voorkant

• Druk op de Aan/Uit-knop en schakel het apparaat na gebruik uit. Trek de stekker uit het stopcontact.

· Neem het waterreservoir van het apparaat en giet het resterende water uit het reservoir.

LET OP: de temperatuur kan tot wel 180°C oplopen. Controleer daarom voordat u gaat stomen of het materiaal bestand is tegen hoge temperaturen. Richt om schade aan het kledingstuk te voorkomen het sproeipaneel niet gedurende een lange tijd op dezelfde plaats.

LET OP: ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen

#### **PROBLEMEN OPLOSSEN**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing/tips
Er komt geen stoom uit het	De stekker ziet niet goed in het stopcontact	Zorg dat de stekker correct is geplaatst.
apparaat. Indicatielampjes branden niet.	De aardlekschakelaar is uitgeschakeld.	Reset de aardlekschakelaar, controleer de zekering of neem contact op met een bevoegde elektricien.
Er komt geen stoom uit het apparaat.	Kalkaanslag in het apparaat.	Volg de procedure om kalkaanslag te verwijderen.
Indicatielampjes branden.	Het waterreservoir is leeg.	Vul het waterreservoir bij.
Overmatig gorgelend geluid uit de slang of stoomspuitkop.	Condens in de slang.	Een gorgelend geluid is normaal tijdens het stomen. Als u een overmatig geluid hoort, houdt u de slang verticaal. Zo kan water terugstromen in het waterreservoir.

#### **REINIGING EN ONDERHOUD** De aftapplug gebruiken

 Wanneer u de kledingstomer lange tijd niet gebruikt, gaat de kwaliteit van het water in het reservoir achteruit. Mogelijk wordt het zelfs een broedplaats voor bacteriën.

Aan de onderkant van het apparaat zit een grijze aftapplug. Draai deze aftapplug linksom om het waterreservoir leeg te laten lopen.
Wanneer het reservoir leeg is, plaatst u de aftapplug terug en draait u deze stevig vast om te voorkomen dat er water uit stroom

Kalkaanslag verwijderen Om de vorming van kalkaanslag in de stomer te beperken, raden wij aan om gedemineraliseerd of gedistilleerd water te gebruiken. Voer de onderstaande stappen uit om kalkaanslag te verwijderen:

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de stoomslang en de uitschuifbare stang
- Laat het waterreservoir leeglopen Meng een oplossing van 50% azijn en 50% water; een mengsel van 2 kopjes is doorgaans voldoende
- Giet het mengsel langzaam via de slangconnector in het waterreservoir
- Blijf het mengsel in de slangconnector gieten tot het waterreservoir ondeveer voor de helft is gevuld. Wacht ongeveer 40 minuter
- Laat het mengsel weglopen door de aftapplug boven een gootsteen of badkuip los te draaien. Giet schoon water in de slangconnector en het waterreservoir en laat
- het water weer weglopen. Herhaal deze stap tot u geen azijn meer 10. Zet het apparaat weer in elkaar.
- Ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen. Dompel het apparaat niet onder in water. Droog het apparaat met een
- droge, schone doek. Een speciaal reinigingsmiddel is niet nodig.
  Controleer voordat u het apparaat opbergt of verpakt of het hoofddeel drooa is.

#### MILIEU ¥\$

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaa inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

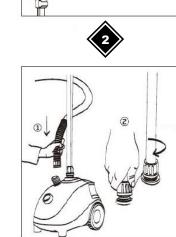
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

#### **FR** Manuel d'instructions SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

2

P



**4** 

- Afin de vous éviter un choc électrique. n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil
- dans de l'eau ou autre liquide. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il
- est sous tension ou qu'il refroidit. N'ouvrez pas le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- Faites attention en utilisant l'appareil : il diffuse de la vapeur.
- Débranchez l'appareil durant le remplissage et le nettovage.
- Avertissement : Des blessures graves peuvent survenir en cas de mauvaise utilisation de l'appareil et des accessoires.
- La surface peut devenir chaude à l'usage. AVERTISSEMENT : débranchez
- systématiquement le vaporiseur de vêtement avant de fixer ou de détacher la brosse à tissu. AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le vaporiseur
- directement sur le corps, les animaux ou en portant le vêtement.

#### **DESCRIPTION DES PIÈCES** Buse à vapeur

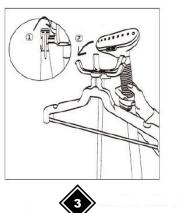
#### Tuyau à vapeur

- Suspension multifonctionnelle Perche télescopique
- Touche de verrouillage de la perche Réservoir d'eau
- Interrupteur
- Base
- Roues
- Évacuation d'eau Brosse à tissu

#### 12. Presse à pantalon

#### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION





**4** 

**2** 

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil. • Desserrez le contre-écrou de la tige. Mettez la perche télescopique en
- place et verrouillez-la. (Illustration 1)
- Déverrouillez le verrou de la perche télescopique pour la rallonger à la hauteur désirée, puis verrouillez-le à l'endroit voulu. (Illustration 2) • Fixez la suspension sur la partie supérieure et bloquèz-la en placé.
- (Illustration 3 · Connectez le tuyau à la base du raccord. Vissez l'écrou du raccord de
- MONTAGE DE LA BROSSE À TISSU
- Éteignez l'appareil, attendez que la vapeur cesse de s'échapper par la
- Placez les tiges de la brosse à tissu sur la buse à vapeur
- Enclenchez et verrouillez la brosse sur la buse à vapeur
- · Posez la presse à pantalon sur le dessous de la buse à vapeur et verrouillez-la. Placez le pantalon au milieu entre la buse à vapeur et la presse à pantalon, poussez la poignée avec un doigt et tirez la buse à vapeur vers le bas, vous repasserez ainsi le pantalon

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

 Lors du premier usage de l'appareil, laissez la vapeur en marche quelques minutes. Vous éliminez ainsi les impuretés et les odeurs qui ont pu demeurer après le processus de fabrication. Vous pouvez souhaiter essayer le vaporiseur sur un vieil échantillon de tissu avant la vaporisation de votre premier vêtement.

- · La buse de vapeur peut fuir légèrement si la température du vaporiseur de vêtement est insuffisante pour vaporiser l'eau et créer de la vapeur. Assurez-vous donc de toujours préchauffer le vaporiseur de vêtement 2-3 minutes avant l'usage
- Pour éviter toute surcharge du circuit électrique, nous recommandons de ne brancher aucun autre appareil sur le même circuit que votre vaporiseur de vêtement en cours d'usage
- Le vaporiseur de vêtement est pratique et parfait pour défroisser vêtements et rideaux mais aussi pour rafraîchir le tissu d'ameublement
- Si vous utilisez le vaporiseur de vêtement sans la brosse à tissu. maintenez une distance d'au moins 5cm entre la buse de vapeur et le
- Ne passez pas directement le vaporiseur de vêtement au-dessus des accessoires métalliques.
- Remplissage du réservoir d'eau
- Retirez le réservoir d'eau et dévissez le bouchon. Remplissez le réservoir d'eau (la température de l'eau doit être
- inférieure à 50 °C)
- Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée
- N'utilisez pas la machine lorsque le réservoir d'eau est bas ou en cas de manque d'eau pendant le fonctionnement, sinon ceci endommagera l'appareil.

#### UTILISATION

- La vapeur à haute température projetée par la buse ne peut qu'assouplir le tissu du vêtement. Tenez le vêtement d'une main et tenez la poignée de la buse à vapeur de l'autre. Touchez légèrement le tissu avec la buse à vapeur en la déplaçant vers le haut et vers le bas dans un mouvement vertical. La vapeur à haute température défroissera sera le vêtement. Placez la planche à repasser sur la poche et appuyez doucement
- dessus avec la buse. Déplacez la buse vers le haut et vers le bas pour donner forme au vêtement à l'aide de la vapeur à haute température. Tenez fermement les deux extrémités du vêtement lorsque vous passez
- la vapeur sur la partie inférieure. Passez la vapeur dans différentes directions jusqu'à ce que le tissu soit entièrement défroissé. Attention à la vapeur chaude projetée par la buse. Appuyez vers le bas plus longtemps sur le col du vêtement, passez la
- vapeur dans les deux sens. • Tirez sur les manches, passez la vapeur vers le haut et vers le bas pour
- les défroisser. Repassez la vapeur au dos du vêtement après avoir fini sur le devant.
- Après l'utilisation de l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'arrêter. Déconnectez la fiche électrique de la prise. Retirez le réservoir d'eau et videz-en l'eau restante.

ATTENTION : les températures élevées peuvent atteindre 180 °C. Assurez-vous que la matière résiste aux températures élevées avant de l'exposer à la vapeur. Ne laissez pas le panneau de pulvérisation au même endroit pendant trop longtemps pour éviter d'endommager le

ATTENTION : si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.

#### DÉPANNAGE Problème Cause possible Solution/Conseils L'unité ne produit La prise est-elle Branchez correctement la pas de vapeur. Les branchée correctement prise. sur le secteur? émoins ne s'allument pas Le disjoncteur de la Réinitialisez la sortie du maison s'est déclenché. circuit, vérifiez les fusibles du raccordement au secteur ou contactez un électricien qualifié. L'unité ne produit Accumulation de tartre Suivez la procédure de pas de vapeur. Les dans l'appareil suppression de tartre pou emoins s'allument éliminer les résidus. Remplissez le réservoir Le réservoir d'eau est d'eau Un gargouillement est Bruits de Condensation dans le normal pendant la gargouillement excessifs production de vapeur. Si l'appareil est trop bruyant provenant du tuyau ou de la buse à tenez le tuvau à la verticale pour permettre à vapeur. l'eau de revenir au réservoir

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ment utiliser le bouchon de vidange
- · Si vous n'utilisez plus le défroisseur vapeur pendant un bon moment. l'eau à l'intérieur peut se détériorer, ou même créer des bactéries. La partie inférieure de l'appareil est pourvue d'un bouchon de vidange. Dévissez ce bouchon dans le sens anti-horaire pour vidanger le réservoir d'eau

Une fois le réservoir vide, remettez en place et resserrez le bouchon pour éviter que l'eau ne s'écoule.

- Suppression du tartre accumulé Pour limiter l'accumulation de tartre dans l'appareil à vapeur, il est recommandé d'utiliser de l'eau déminéralisée ou distillée. Suivez les
- étapes ci-après pour supprimer le tartre accumulé Éteignez l'unité et débranchez-la.
- Retirez le tuyau à vapeur et la perche télescopique.
- Vidangez le réservoir d'eau.
- Mélangez une solution de 50 % de vinaigre et 50 % d'eau, 2 tasses de ce mélange suffisent en général. Versez doucement ce mélange du raccord du tuyau dans le réservoir
- Continuez à verser le mélange dans le raccord de tuyau jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit à demi plein.
- Attendez environ 40 minutes
- Vidangez le mélange en dévissant le robinet au-dessus d'un évier ou d'une bassine. Versez de l'eau propre dans le raccord de tuyau et le réservoir d'eau et laissez-la s'écouler. Recommencez cette étape jusqu'à ce que 9.
- 'odeur de vinaigre ait disparu. 10. Remettez en place l'unité.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez
- ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement. Ne placez pas l'appareil dans l'eau. Utilisez un chiffon sec et propre pour sécher l'appareil, Aucun détergent spécial n'est nécessaire. Assurez-vous que le bloc principal est sec avant son rangement ou son
- emballage. ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités cales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

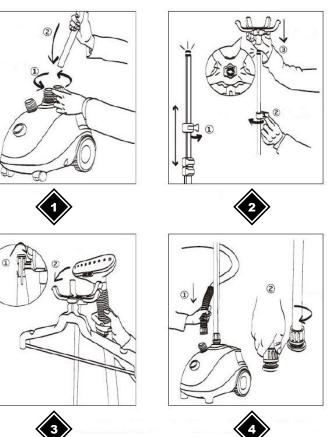
## **DE** Bedienungsanleitung

- SICHERHEIT Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Ġefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Aufgrund der Dampfabgabe sollten Sie beim Gebrauch des Geräts vorsichtig vorgehen. • Ziehen Sie vor dem Auffüllen und der
- Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. • Achtung: Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts und der Zubehörteile kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
- WARNHINWEIS: Trennen Sie immer die Dampfbürste von der Stromversorgung, bevor Sie den Bürstenaufsatz anbringen oder abnehmen.
- WARNHINWEIS: Benutzen Sie die Dampfbürste nicht direkt auf dem Körper, für Tiere oder beim Tragen der Kleidung.

#### TEILEBESCHREIBUNG

- Dampfdüse Dampfschlauch
  - Universalbügel
- Teleskopstange
- Stangenarretierung Wasserbehälter
- Schaltknopf
- Basis
- Räder
- Wasserablass 11. Stoffbürste Hosenbügler

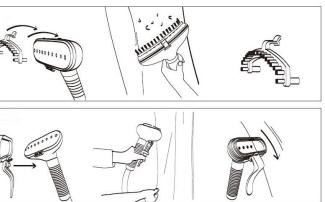
#### INSTALLATIONSANLEITUNG



 Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät. · Lösen Sie die Feststellmutter der Stange. Setzen Sie die

[eleskopstange ein und arretieren Sie sie, (Abb, 1) Entriegeln Sie die Teleskopstange, ziehen Sie sie auf die gewünschte Höhe heraus und arretieren Sie sie dann wieder. (Abb. 2 Bringen Sie den Bügel oben an und fixieren Sie ihn. (Abb. 3) Verbinden Sie den Wasserschlauch mit der Basis des

Schlauchanschlusses. Schrauben Sie die Schlauchanschlussmutter fest. • ANBRINGEN DER STOFFBÜRSTE



Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis kein Dampf mehr aus der Düse austritt.

 Bringen Sie den Stoffbürstenaufsatz an der Dampfdüse an Drücken Sie die Bürste auf die Dampfdüse, bis sie einrastet.

• Bringen Sie den Hosenbügler unten an der Dampfdüse an und fixieren Sie ihn. Führen Sie die Hose in die Mitte zwischen Dampfdüse und Hosenbügler ein, drücken Sie mit einem Finger auf den Griff und ziehen Sie die Dampfdüse nach unten, um die Hose zu bügeln.

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Wird das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen, lassen Sie es einige Minuten lang dampfen. Dadurch werden Fremdstoffe und Gerüche beseitigt, die durch den Herstellungsvorgang möglicherweise zurückgeblieben sind. Möglicherweise möchten Sie die Dampfbürste an einem alten Stück Stoff ausprobieren, bevor Sie ihre Kleidung das erste Mal bedampfer
- Aus der Dampfdüse kann Wasser austreten, wenn die Temperatur der Dampfbürste nicht hoch genug, um das Wasser zu verdampfen und Dampf zu erzeugen. Achten Sie daher darauf, dass die Dampfbürste vor Gebrauch immer 2-3 Minuten vorgewärmt wurde.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, sollten bei Gebrauch der Dampfbürste keine anderen Geräte an den gleichen Stromkreis wie die Dampfbürste angeschlossen sein. Die Dampfbürste ist einfach zu bedienen und eignet sich perfekt zum
- Entfernen von Falten aus Kleidungsstücken und Gardinen sowie zum Auffrischen von Möbelstoffen. Wenn Sie die Dampfbürste ohne Bürstenaufsatz für Textilien benutzen
- halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen der Dampfdüse und Kleidungsstück ein.
- Führen Sie die Dampfbürste nicht direkt über Metall-Accessoire Auffüllen des Wasserbehälters
- Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus und drehen Sie die Wasserbehältermutter los.
- Füllen Sie den Behälter mit Wasser (die Wassertemperatur sollte maximal 50 °C betragen).
- Um die Haltbarkeit des Geräts zu verlängern, sollten Sie destilliertes Wasser benutzen

 Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Wasserbehälter leer ist oder während des Gebrauchs zu wenig Wasser enthält. Andernfalls wird das Gerät beschädigt.

- GEBRAUCH
- Der aus der Düse austretende Hochtemperatur-Dampfstrahl kann nur weiche Bekleidungsstoffe glätten. Halten Sie mit einer Hand das Kleidungsstück und mit der anderen den Griff der Dampfdüse. Berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Dampfdüse und bewegen Sie diese dabei auf- und abwärts. Der Hochtemperaturdampf entfernt

 Platzieren Sie das Bügelbrett an der Tasche ein und drücken Sie die Düse behutsam auf die Tasche. Bewegen Sie die Düse am Kleidungsstück auf und ab, um es mit dem Hochtemperaturdampf zu

- Halten Sie bei der Dampfbehandlung die Kanten des Kleidungsstücks auf beiden Seiten fest. Bewegen Sie die Dampfdüse in unterschiedlichen Richtungen, bis das Kleidungsstück faltenfrei ist. Achten Sie dabei auf den aus der Düse austretenden heißen Dampf. • Üben Sie am Kragen längere Zeit Druck auf den Stoff aus und dämpfen Sie vorwärts und rückwärts.
- Glätten Sie die Ärmel und bewegen Sie die Dampfdüse auf- und abwärts, um Falten zu entferner
- Dämpfen Sie das Rückenteil des Kleidungsstücks, wenn Sie mit der Vorderseite fertig sind. • Drücken Sie nach dem Gebrauch auf die Betriebstaste, um das Gerät
- auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. • Nehmen Sie den Wassertank ab und entleeren Sie das rechtliche Wasser aus dem Tank.

VORSICHT: Die Temperatur kann 180 °C erreichen. Stellen Sie bitte vor dem Dampfbügeln fest, ob der Stoff hochtemperaturbeständig ist oder nicht. Lassen Sie die Sprühplatte nicht zu lange auf der gleichen Stelle, um eine Beschädigung des Kleidungsstücks zu vermeiden. VORSICHT: Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.

#### FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung/Tipps
Das Gerät gibt keinen Dampf ab. Die Kontroll-LEDs	lst der Stecker korrekt an der Steckdose angeschlossen?	Stecker korrekt anschließen.
leuchten nicht.	Der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Schalten Sie den Strom wieder ein, überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzstromanschlusses oder wenden Sie sich an einen Elektriker.
Das Gerät gibt keinen Dampf ab. Die Kontroll-LEDs leuchten nicht.	Es haben sich Faserreste im Gerät angesammelt.	Befolgen Sie die entsprechenden Anweisungen, um Rückstände zu beseitigen.
	Der Wasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter wieder auf.
Ungewöhnliche Gurgelgeräusche aus dem Schlauch oder der Dampfdüse.	Kondenswasser im Schlauch.	Ein Gurgelgeräusch während der Dampfbehandlung ist normal. Bei extremer Geräuschentwicklung halten Sie den Schlauch senkrecht, damit das Wasser in den Behälter zurücklaufen kann.

#### **REINIGUNG UND PFLEGE** Benutzung der Ablassschraube

- Wenn der Kleidungsdämpfer längere Zeit nicht benutzt wird, kann sich Zustand des Wassers im Behälter verschlechtern oder es kann sogar zu
- Bakterienbildung kommen. • Unten am Gerät befindet sich eine graue Ablassschraube. Drehen Sie diese Schraube gegen den Uhrzeigersinn los, um das Wasser aus dem
- Behälter abzulassen Wenn der Behälter leer ist, setzen Sie die Schraube wieder ein und ziehen sie fest an, damit kein Wasser austreten kann
- Faserreste entfernen Um zu verhindern, dass sich Faserreste im Dampfgerät ansammeln, wird
- die Benutzung von entmineralisiertem oder destilliertem Wasser empfohlen. Verfahren Sie wie folgt, um Faserreste zu entfernen: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker Trennen Sie den Dampfschlauch und das Teleskoprohr ab.
- Entleeren Sie den Wasserbehälter
- Mischen Sie eine Lösung aus 50 % Essig und 50 % Wasser. In der Regel reichen 2 Tassen dieser Mischung aus. Gießen Sie die Mischung langsam über den Schlauchanschluss in
- den Wasserbehälter 6. Gießen Sie die Mischung so lange in den Schlauchanschluss, bis der
- Wasserbehälter halb voll ist. Warten Sie ungefähr 40 Minuten
- 8. Lassen Sie die Mischung ab, indem Sie die Ablassschraube über einem Ausquss oder einer Wanne entfernen.
- Gießen Sie sauberes Wasser in den Schlauchanschluss und den Wasserbehälter und lassen Sie es wieder ab. Widerholen Sie diesen Vorgang, bis kein Essiggeruch mehr wahrnehmbar ist. 10. Setzen Sie das Gerät wieder zusammen.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus
- der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt · Halten Sie das Gerät nicht in Wasser; verwenden Sie zur Trocknung
- einen trockenen sauberen Lappen. Spezielles Reinigungsmittel wird nicht benötiat. Vergewissern Sie sich vor dem Aufbewahren oder Einpacken, dass der
- Hauptkörper trocken ist

#### UMWELT Ŕ

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recvceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelste

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

## ES Manual de instrucciones

#### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el
- cable. El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la
- alimentación. • Este aparato se debe utilizar únicamente para
- el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato

de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

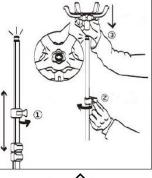
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el aqua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años
- cuando esté energizado o se esté enfriando. No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- Debe tenerse cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Advertencia: Pueden producirse lesiones graves en caso de mal uso del aparato y de los accesorios.
- La superficie puede calentarse durante el USO.
- ADVERTENCIA: desenchufe siempre el vaporizador de ropa antes de colocar o quitar el cepillo para tejido.
- ADVERTENCIA: no utilice el vaporizador directamente sobre el cuerpo. los animales o mientras lleve puestas las prendas.

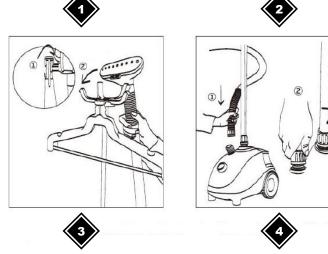
#### **DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Boquilla de vapor Tubo flexible de vapor
- Percha multifuncional
- Barra telescópica Mando de bloqueo de la barra
- Depósito de agua
- Mando de encendido
- Ruedas

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN







· Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo. • Afloje la tuerca de bloqueo de la varilla. Coloque la barra telescópica y bloquéela. (Imagen 1)

- Desbloquee el bloquéo de la barra telescópica para extender el palo hasta la altura deseada; a continuación, bloquéelo en el punto correspondiente. (Imagen 2)
- Coloque la percha en la parte superior y bloquéela. (Imagen 3)
   Conecte el tubo flexible en la base del conector correspondiente. nrosque la tuerca del conector del tubo flexible. MONTAJE DEL CEPILLO PARA TEJIDO



 Apague el aparato y espere hasta que deie de salir vapor por la Coloque las varillas del cepillo para tejido en la boquilla de vapor.



# 

- **EN** Instruction manual NL Gebruiksaanwijzing FR Mode d'emploi
- **DE** Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario PT Manual de utilizador
- Manuale utente **SV** Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie

**Garment Steame** 

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES

/ TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS

COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /

OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

01.332848.01.001

- **RU** Руководство по эксплуатации
- Presione el cepillo sobre la boquilla de vapor y fíjelo · Coloque la prensa para pantalones en la parte inferior de la boquilla de vapor y fíjela. Coloque los pantalones entre la boquilla de vapor y la prensa para pantalones, presione el asa con un dedo y estire de la boquilla de vapor hacia abajo. De esta forma, los pantalones se

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Al utilizar el aparato por primera vez, deje que salga vapor durante unos minutos. Esto eliminará las impurezas y olores que puedan haber quedado del proceso de fabricación. Puede probar el vaporizador sobre una pieza de tejido viejo antes de aplicar vapor a sus prendas por primera vez.
- Puede haber fugas de la boquilla de vapor si la temperatura del vaporizador de ropa no es lo suficientemente alta como para vaporizar el agua y generar vapor. Por tanto, asegúrese de que el vaporizador de ropa siempre se precaliente durante 2-3 minutos antes del uso.
- Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, se recomienda que no se enchufen otros aparatos en el mismo circuito que el vaporizador de ropa cuando esté en uso.
- El vaporizador de ropa es fácil de usar y es perfecto para quitar las arrugas de la ropa y las cortinas, así como renovar tejidos de tapicería.
- Si utiliza el vaporizador de ropa sin el cepillo para tejido, mantenga una distancia mínima de 5 cm entre la boquilla de vapor y la prenda. No pase directamente el vaporizador de ropa sobre accesorios metálicos.

#### Llenado del depósito de agua

- Extraiga el depósito de agua y desenrosque su tuerca. Llene el depósito con agua (el agua debe estar a una temperatura
- nferior a los 50 °C). Para prolongar la vida útil del aparato, recomendamos utilizar agua
- destilada. · No utilice el aparato cuando el depósito tenga poca agua o se quede vacío mientras lo usa: el electrodoméstico sufrirá daños

- · El vapor a alta temperatura que se rocía desde la boquilla solo puede ablandar tejidos de prendas. Sujete la prenda con una mano y el asa de la boquilla de vapor con la otra. Toque ligeramente la prenda con la boquilla de vapor moviéndola verticalmente hacia arriba y hacia abajo. El vapor a alta temperatura eliminará las arrugas.
- · Coloque la tabla de planchado en el bolsillo y presione suavemente la boquilla contra el bolsillo. Mueva la boquilla hacia arriba y hacia abajo para dar forma a la prenda con el vapor de alta temperatura.
- ujete con firmeza la prenda por los dos extremos cuando esté aplicándole vapor en la parte inferior. Aplique vapor en distintas direcciones hasta que desaparezcan todas las arrugas del tejido. Tenga cuidado con el vapor caliente que sale a través de la boquilla de vapor.
- Presione el cuello de la prenda hacia abajo un poco más de tiempo y aplique vapor hacia atrás y hacia delante
- Alise las mangas y mueva el aparato hacia arriba y hacia abajo para eliminar las arrugas. Cuando haya terminado de echar vapor en la parte delantera,
- continúe con la parte trasera. Tras utilizar el aparato, pulse el botón de encendido para apagarlo.
- Desconecte el enchufe eléctrico de la toma. Saque el depósito de agua y vacíe el agua que quede en el depósito.
   PRECAUCIÓN: la alta temperatura puede alcanzar 180 °C, confirme si el material resiste las altas temperaturas o no antes de vaporizar. No aporizador sobre el mismo punto durante mucho tiempo
- s en la prenda. cuando no utilice el aparato y antes del siga vaporizando hasta que el depósito se quede sin ente, apague y desenchufe el aparato y espere hasta haya enfriado totalmente.

#### PROBI FMAS

SOLUCION DE PROBLEMIAS		
Problema	Posible motivo	Solución/consejos
La unidad no emite vapor. Las luces indicadoras no se encienden.	El enchufe no se ha introducido correctamente en la toma eléctrica.	Introduzca el enchufe correctamente.
	El disyuntor del hogar se ha disparado.	Reajuste la salida del circuito, compruebe los fusibles de la conexión principal o póngase en contacto con un electricista cualificado.
La unidad no emite vapor. Las luces indicadoras se	Acumulación de minerales en la unidad.	Siga el procedimiento para eliminar los residuos minerales acumulados.
encienden.	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito de agua.
La manguera o la boquilla de vapor emiten demasiado un sonido de borboteo.	Hay condensación en la manguera.	Durante el proceso de vaporización es normal que se escuche un sonido de borboteo. Si el ruido es excesivo, sujete la manguera en posición vertical para que el agua vuelva al depósito.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cómo utilizar el tapón de drenaje • Si no se utiliza el vaporizador de ropa durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que el agua que contiene se deteriore, e incluso que se produzcan bacterias.
- · En la parte inferior del aparato hay un tapón de drenaje gris. Desatornille el tapón de drenaje en el sentido contrario a las agujas
- del reloj para drenar el depósito de agua. Cuando el depósito esté vacío, vuelva a colocar el tapón de drenaje y apriételo para evitar que el aqua se salga
- Eliminación de acumulación de minerales

Para reducir la acumulación de minerales en el vaporizador, recomendamos utilizar agua desmineralizada o destilada. Para eliminar la acumulación de minerales, siga los pasos que se indican a continuación

- Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación. Retire el tubo flexible de vapor y la barra telescópica. Vacíe el depósito de agua.
- Mezcle una solución compuesta por un 50 % de vinagre y un 50 % de agua; por lo general, 2 tazas de solución son suficientes.
- Vierta lentamente la mezcla en el depósito de agua a través del conector del tubo. Continúe vertiendo la solución por el conector del tubo hasta que el
- depósito de agua esté lleno hasta la mitad aproximadamente. Espere unos 40 minutos. Vacíe la mezcla; para ello, abra la válvula de drenaje encima de un
- regadero o bañera. Eche agua limpia a través del conector del tubo en el depósito de
- agua y déjela salir. Repita este paso hasta que desaparezca el olor 10. Vuelva a montar la unidad.
- vaporizando hasta que el depósito se quede sin agua. Posteriormente, apague y desenchufe el aparato y espere hasta que
- No introduzca el aparato en agua. Utilice un paño limpio y seco para secar el aparato. No es necesario utilizar un producto de limpieza especial.
- Asegúrese de que el cuerpo principal esté seco antes del

## MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato manual de instrucciones y embalaie quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

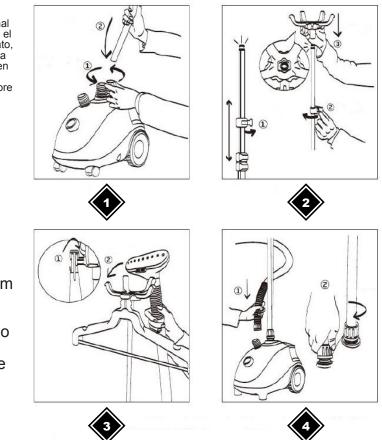
Soporte Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

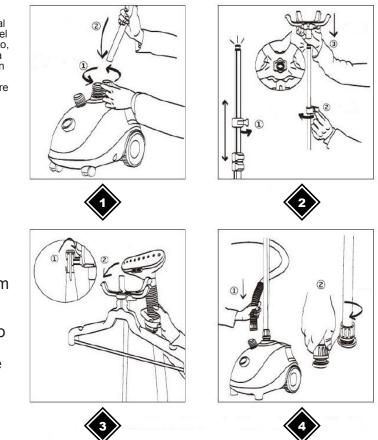
## **PT** Manual de Instruções

- SEGURANCA • Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado
- responsável pelo danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo
- e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação. Este aparelho destina-se apenas a utilização
- doméstica e para os fins para os quais foi concebido. Este aparelho não deve ser utilizado por
- crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos
- e sejam supervisionadas. • Para se proteger contra choques elétricos, não
- mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo elétrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não abra o reservatório de água durante a utilização.
- Deve tomar as devidas precauções ao utilizar o aparelho devido à emissão de vapor.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e limpeza.
- Advertência: Podem ocorrer ferimentos graves em caso de utilização inadequada do aparelho e dos acessórios.

- A superfície poderá aquecer durante a utilização
- ADVERTÊNCIA: desligue sempre o vaporizador de vestuário antes de colocar ou retirar a escova para tecidos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize o vaporizador diretamente no corpo, em animais ou em peças
- de vestuário vestidas. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
- Bocál de vapo
- Tubo de vapor Cabide multifuncional
- Barra telescópica Botão de bloqueio da barra
- Depósito de água Botão de comando
- Base
- Rodas Dreno de água
- 11. Escova para tecido 12. Prensa para calças

da frente









© Copyright 2019

- - · Cuando no utilice el aparato y antes del almacenamiento, siga el aparato se haya enfriado totalmente.

#### almacenamiento o el embalai





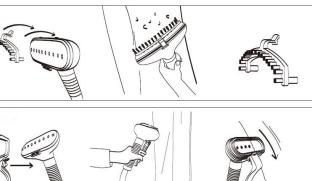
4	para evitar daños PRECAUCIÓN: c almacenamiento, agua. Posteriorm que el aparato se
	SOLUCIÓN DE P
<u></u> )	Problema
	La unidad no emite vapor. Las luces indicadoras no se encienden.

#### INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho • Desaperte a porca de retenção do cabo. Coloque a barra telescópica e prenda-a. (Figura 1)

Destrave o bloqueio da barra telescópica para esticar o cabo até à altura pretendida e, em seguida, prenda-o na posição certa. (Figura 2) • Fixe o cabide à parte superior e prenda-o devidamente. (Figura 3) Ligue o tubo à base do conector do tubo. Enrosque a porca do conector

#### MONTAGEM DA ESCOVA PARA TECIDO



Deslique o aparelho e aquarde até que deixe de sair vapor do bocal Insira os cabos da escova para tecido no bocal de vapor. Pressione a escova no bocal de vapor e prenda-a devidamente Instale a prensa para calcas na parte inferior do bocal de vapor e prenda-a. Coloque as calças no meio entre o bocal de vapor e a prensa para calças, empurre a pega com um dedo e puxe o bocal de vapor para baixo. As calças ficam engomadas.

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, deixe sair vapor durante alguns minutos. Isto irá eliminar quaisquer impurezas e odores que possam ter restado do processo de fabrico. Poderá testar o vaporizador sobre um pedaço de tecido velho antes de aplicar vapor nas suas peças de vestuário pela primeira vez.
- Poderão ocorrer fugas no bocal de vapor se a temperatura do vaporizador de vestuário não for suficientemente elevada para vaporizar água e criar vapor. Por conseguinte, certifique-se de que o vaporizador de vestuário é sempre pré-aquecido durante 2 a 3 minutos antes de
- Para evitar sobrecarga do circuito elétrico, recomenda-se que não sejam ligados quaisquer outros aparelhos no mesmo circuito que o seu vaporizador de vestuário enquanto o estiver a utilizar.
- O vaporizador de tecido é fácil de utilizar e é perfeito para remover pregas de vestuário e cortinas, assim como para refrescar tecidos de Se utilizar o vaporizador de vestuário sem a escova para tecidos.
- mantenha uma distância de, no mínimo, 5 cm entre o bocal de vapor e o vestuário
- Não passe o vaporizador de vestuário diretamente sobre acessórios em
- Encher o depósito de água Retire o depósito de água e desenrosque a porca do depósito de água. Encha o depósito com água (a temperatura da água deve ser inferior a
- Para prolongar a vida útil do aparelho, recomendamos a utilização de
- água destilada. • Não utilize a máquina se o nível de água no depósito estiver baixo ou se não houver água durante o funcionamento, caso contrário, o aparelho ficará danificado.

- UTILIZAÇÃO O vapor de alta temperatura que é pulverizado do bocal apenas suaviza o tecido da peça de vestuário. Segure a peça de vestuário com uma mão e segure a pega do bocal de vapor com a outra. Encoste ligeiramente o bocal de vapor à peça de vestuário, fazendo movimentos verticais, para cima e para baixo. O vapor de alta temperatura elimina as
- rugas da roupa. Encoste a abertura do bocal ao bolso, pressionando ligeiramente o bocal no bolso. Mova o bocal para cima e para baixo para dar forma à peça de vestuário através do vapor de alta temperatura.
- Segure firmemente as pontas da peça de vestuário, em ambos os lados, quando vaporizar a parte inferior da mesma. Vaporize em diferentes direções até o tecido ficar sem rugas. Tenha cuidado com o vapor
- quente que é pulverizado do bocal de vapor Pressione a gola da peça de vestuário durante mais tempo e vaporize-a para trás e para a frente
- Endireite as mangas e faça movimentos verticais, para cima e para baixo, para eliminar as rugas
- Vaporize a parte de trás da peça de vestuário depois de terminar a parte Depois de utilizar o aparelho, prima o botão de alimentação para desligá-lo. Retire a ficha de alimentação da tomada.
- Retire o depósito de água e esvazie o depósito.
- CUIDADO: a temperatura pode atingir 180 °C, confirme se o material é resistente a altas temperaturas ou não antes de aplicar vapor. Não deixe o painel de vaporização no mesmo local durante um longo período de tempo para evitar danos na peça de vestuário.

CUIDADO: quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de o quardar continue a aplicação de vapor até que o depósito de água fique vazio, seguidamente, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e aguarde que o mesmo arrefeça completamente.

#### **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Problema	Causa possível	Solução/dicas
A unidade não vaporiza. As luzes indicadoras não se	A ficha não está corretamente inserida na tomada elétrica	Insira a ficha corretamente.
acendem.	O disjuntor doméstico disparou.	Restaure a tomada do disjuntor, verifique o fusível da sua ligação de alimentação elétrica ou contacte um eletricista qualificado.
A unidade não vaporiza. As luzes indicadoras acendem-se.	Acumulação de resíduos minerais na unidade.	Siga o procedimento de eliminação da acumulação de resíduos minerais para remover os resíduos minerais.
	O depósito de água está vazio.	Encha o depósito de água novamente.
Som de água a borbulhar excessivo no tubo ou bocal de vapor.	Condensação no tubo.	O som de água a borbulhar é normal durante o processo de vaporização. Se o barulho for excessivo, segure o tubo na vertical para permitir que a água volte ao depósito de água.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO Como utilizar o tampão de drenagem

- Se o aparelho de engomar a vapor não for utilizado durante um longo período de tempo, a água que esteja no interior pode ficar deteriorada ou mesmo gerar bactérias. · A parte inferior do aparelho possui um tampão de drenagem cinzento.
- Enrosque o tampão de drenagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para escoar o reservatório de água. • Depois de o reservatório estar vazio, substitua e aperte o tampão de
- drenagem para evitar que a água escorra. Eliminação da acumulação de resíduos minerais

Para reduzir a acumulação de resíduos minerais no aparelho a vapor, recomenda-se a utilização de água desmineralizada ou destilada. Siga os passos abaixo para eliminar a acumulação de resíduos minerais: Desligue a unidade e retire o cabo de alimentação. Retire o tubo de vapor e a barra telescópica.

- Escoe o reservatório de água.
- Prepare uma solução, misturando 50% de vinagre e 50% de água. Geralmente, 2 copos desta mistura é suficiente. Verta lentamente a mistura do conector do tubo para o depósito de
- Continue a verter a mistura para a ligação do tubo até que o reservatório de água fique meio cheio.
- Aguarde aproximadamente 40 minutos
- Escoe a mistura para um lava-louça ou banheira, desenroscando a válvula de drenagem. Verta água limpa para o conector do tubo e o depósito de água e
- deixe-a escoar. Repita este passo até que o cheiro a vinagre desapareca. 10. Volte a montar a unidade.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de o guardar, continue a aplicação de vapor até que o depósito de água figue vazio. seguidamente, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e aguarde que o mesmo arrefeça completamente. • Não coloque o aparelho dentro de água. Utilize um pano limpo para
- secar o aparelho, não é necessário qualquer agente de limpeza
- Certifique-se que o corpo principal está seco antes de guardar ou embalar o aparelho

## AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

- SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza guando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di

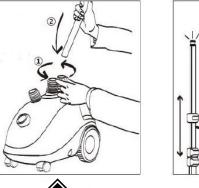
età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

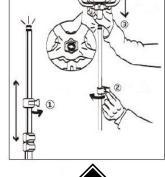
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso. Porre attenzione durante l'uso dell'apparecchio
- per l'emissione del vapore. Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa
- durante le fasi di riempimento e pulizia. Avvertenza: Si possono subire gravi lesioni in caso di uso errato dell'apparecchio e degli accessori.
- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso
- ATTENZIONE: scollegare sempre la stiratrice verticale dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare la spazzola per tessuti.
- ATTENŽIONE: non usare la stiratrice direttamente sul corpo, su animali o indossando gli indumenti.

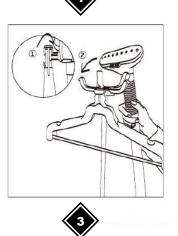
#### **DESCRIZIONE DELLE PARTI**

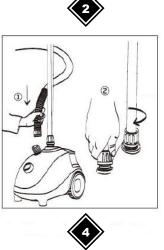
- Beccuccio del vapore Tubo flessibile del vapore
- Gancio multifunzione
- Asta telescopica Manopola di bloccaggio dell'asta
- Serbatoio dell'acqua
- Manopola di accensione Base
- Ruote
- Scarico dell'acqua Spazzola per tessuti
- Pressa pantaloni

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO** 









- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio Allentare il dado di serraggio dell'asta. Posizionare l'asta telescopica e bloccarla. (figura 1)
- Sbloccare l'asta telescopica per estenderla all'altezza desiderata e serrare il fermo per bloccarla. (figura 2)
- Posizionare il gancio all'estremità supériore e fissarlo in posizione (figura 3)
- Collegare il tubo flessibile alla base del raccordo del tubo. Avvitare il dado del raccordo del tubo flessibile in posizio • MONTAGGIO DELLA SPAZZOLA PER TESSUTI



dall'ugello. Posizionare le barre della spazzola in tessuto sull'ugello del vapore. Premere la spazzola sull'ugello del vapore per fissarla in posizione.
Montare il pressa pantaloni sul fondo dell'ugello del vapore e fissarlo. Per stirare i pantaloni, metterli tra l'ugello del vapore e il pressa pantaloni, spingere la maniglia con un dito, e tirare l'ugello del vapore verso il

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- · Quando si mette in funzione l'apparecchio per la prima volta, far fuoriuscire il vapore per alcuni minuti. Ciò consente di eliminare eventuali impurità e odori che potrebbero essere rimasti dal processo di
- produzione. Provare la stiratrice su un vecchio pezzo di stoffa prima di stirare gli abiti per la prima volta.
  Possono verificarsi perdite dall'ugello del vapore se la temperatura della stiratrice verticale non è sufficientemente alta da vaporizzare l'acqua e
- creare vapore. Pertanto, far preriscaldare sempre la stiratrice per 2-3 minuti prima dell'uso. • Per evitare un sovraccarico del circuito elettrico, si raccomanda di non
- collegare altri apparecchi allo stesso circuito della stiratrice verticale in · La stiratrice verticale è facile da usare ed è perfetta per eliminare pieghe
- da abiti e tende, oltre che per rinfrescare i tessuti da arredamento.
- Per utilizzare la stiratrice verticale senza la spazzola per tessuti. mantenere una distanza di almeno 5 cm fra l'ugello del vapore e l'abito. Non passare la stiratrice verticale direttamente sopra gli accessori in
- metallo.
- Come riempire il serbatoio dell'acqua Estrarre il serbatoio dell'acqua e svitare il dado.
- Riempire il serbatoio con acqua (la temperatura dell'acqua deve essere inferiore a 50 °C).
- Per estendere la durata di vita dell'apparecchio consigliamo di usare acqua distillata. · Non utilizzare l'apparecchio quando il serbatoio dell'acqua è quasi o
- completamente vuoto, per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Il vapore ad alta temperatura che fuoriesce dall'ugello può solo ammorbidire il tessuto dell'indumento. Tenere l'indumento con una mano e l'impugnatura dell'ugello del vapore con l'altra. Premere con decisione
- l'ugello del vapore contro l'indumento, e trattare il capo con movimenti verticali. Il vapore ad alta temperatura rimuove le pieghe.
- Posizionare la parte piana dell'ugello sulla tasca e premere delicatamente. Muovere l'ugello in senso verticale per modellare
- 'indumento con il vapore ad alta temperatura. Tenere saldamente il bordo di entrambi i lati dell'indumento per trattare con il vapore la parte inferiore dell'indumento. Passare il vapore in
- diverse direzioni fino a quando il tessuto è privo di grinze. Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce dall'ugello del vapore.
- Premere più a lungo verso il basso sul collo dell'indumento e trattarlo al vapore davanti e dietro. · Raddrizzare le maniche, e passare dal polsino alla spalla e viceversa
- per eliminare le pieghe. • Trattare al vapore la parte anteriore e successivamente sul retro
- dell'indumento. Dopo l'uso dell'apparecchio premere il pulsante per spegnerlo. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
- · Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotare il serbatoio dall'acqua residua. **ATTENZIONE:** l'alta temperatura può raggiungere i 180 °C, prima di passare il vapore sul materiale verificare che sia resistente alle alte

temperature. Per evitare di danneggiare il capo, non lasciare la piastra del vapore sullo stesso punto per un periodo prolungato. ATTENZIONE: quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di

riporlo, continuare a produrre vapore fino a esaurire l'acqua nel serbatoio, quindi spegnerlo, scollegarlo e attendere che si raffreddi completamente

#### **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Possibile causa	Soluzione/Consigli
L'apparecchio non genera vapore. Le spie luminose non	La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica	Inserire correttamente la spina.
si accendono.	L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato.	Ripristinare il circuito, controllare il differenziale della rete elettrica o contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchio non genera vapore. Le spie luminose si accendono.	Depositi di minerali nell'apparecchio.	Svolgere la procedura di rimozione dei depositi di minerali.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
Eccessivo gorgoglio proveniente dal tubo flessibile o dall'ugello del vapore.	condensa nel tubo flessibile.	Un certo livello di gorgoglio è normale durante il processo a vapore. In caso di rumore eccessivo, tenere il tubo flessibile verticale per far defluire l'acqua nel serbatoio dell'acqua.

#### **PULIZIA E MANUTENZIONE** Come usare il tappo di scarico

- Quando il vaporizzatore per indumenti non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, l'acqua all'interno può degradarsi, o addirittura
- causare la proliferazione di batteri. • Sul fondo dell'apparecchio è presente un tappo di scarico. Svitare il tappo di scarico in senso antiorario per scaricare il serbatoio dell'acqua
- Quando il serbatoio è vuoto, reinstallare e serrare il tappo di scarico per evitare che l'acqua fuoriesca.
- Rimozione dei depositi di minerali nell'apparecchio Per ridurre l'accumulo di minerali nel vaporizzatore, si raccomanda l'uso di
- acqua demineralizzata o distillata. Seguire questa procedura per rimuovere i depositi di minerali:
- Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione.
- Rimuovere il tubo flessibile del vapore e l'asta telescopica.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua. Mescolare una soluzione al 50% di aceto e 50% di acqua, tipicamente
- ne sono sufficienti 2 tazze.
- Versare lentamente la soluzione nel serbatoio dell'acqua attraverso raccordo del tubo flessibile Continuare a versare la soluzione nel raccordo del tubo flessibile fino
- a quando il serbatoio dell'acqua è circa mezzo pieno. Attendere circa 40 minuti
- Svuotare la soluzione svitando la valvola di scarico sopra il lavello o la
- 9. Versare acqua pulita nel raccordo del tubo flessibile e nel serbatoio
- dell'acqua e lasciarla scaricare. Ripetere questo passaggio fino a quando l'odore di aceto scompare 10. Rimontare l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di riporlo, continuare a produrre vapore fino a esaurire l'acqua nel serbatoio, quindi spegnerlo, scollegarlo e attendere che si raffreddi completamente. Non immergere l'apparecchio nell'acqua, utilizzare un panno pulito e asciutto per asciugare l'apparecchio, non sono necessari detergent
- speciali · Verificare che il corpo principale sia asciutto prima di riporlo o imballarlo. AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

#### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

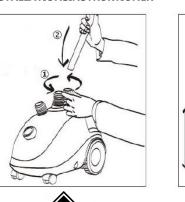
#### SV Instruktionshandbok SÄKERHET

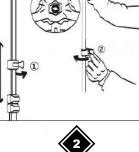
- inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn vta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är spänningssatt eller svalnar.
- Öppna inte vattenbehållaren under användning. • Försiktighet bör iakttas vid användning av
- apparaten på grund av utsläpp av ånga. Dra ur apparatens kontakt vid fyllning och rengöring.
- Varning: Felaktig användning av apparaten och tillbehören kan leda till allvarliga skador.
- Ytan kan bli varm vid användning. VARNING: koppla alltid ur plaggångaren innan
- du sätter på eller tar bort tygborsten. VARNING: använd inte ångaren direkt på kroppen, djur eller medan du bär plagg.

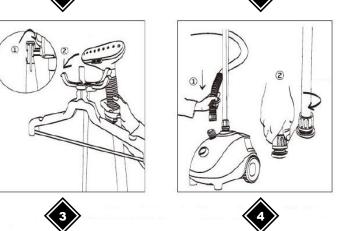
#### BESKRIVNING AV DELAR

- Ångmunstycke Ångslang Multifunktionshängare
- Teleskopstång
- Låsknapp stång
- Vattentank
- Väljare Bas
- Hiul
- Vattentömning . Tygborste
- Byxpress

#### **INSTALLATIONSINSTRUKTIONER**



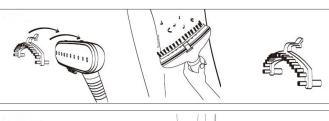




· Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.

- · Lossa stavens låsmutter. Montera teleskopstången och lås den. (Bild 1)
- Lås upp teleskopstången och dra ut den till önskad längd. Lås den sedan i rätt längd. (Bild 2)
- Fäst hängaren högst upp och lås på plats. (Bild 3)

Anslut slangen till kopplingen på basen. Skruva fast slangkopplingen.
 MONTERA TYGBORSTE





#### · Stäng av apparaten, vänta tills det inte kommer mer ånga ur munstycket Placera tygborstens stänger på ångmunstycket

 Tryck på borsten på ångmunstycket och lås den Montera byxpressen längst ned på ångmunstycket och lås den. Placera byxorna i mitten mellan ångmunstycket och byxpressen. Tryck på handtaget med ett finger och dra ångmunstycket nedåt. Byxorna

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- När du använder apparaten för första gången, låt den ånga i några minuter. Detta kommer att avlägsna eventuella föroreningar och lukter som kan ha lämnats av framställningsprocessen. Du kanske vill prova
- ångaren på en gammal bit tyg innan du ångar plagget första gången. Det kan uppstå läckage från ångmunstycket om plaggångarens temperatur inte är hög nog att förånga vattnet. Se därför alltid till att plaggångaren förvärms i 2-3 minuter innan den används.
- För att undvika att den elektriska kretsen överbelastas rekommenderas det att inga andra apparater kopplas in i samma krets som
- plaggångaren när den används. Plaggångaren är enkel att använda och är perfekt för att avlägsna veck
- Hoggengaren ar einer att anvende och är perfekt för att avlagsnå vi från plagg och gardiner, så väl som att fräscha upp möbeltyger.
  Om du använder plaggångaren utan tygborsten, håll ett avstånd på minst 5 cm mellan ångmunstycket och tyget.
  Håll inte plaggångaren direkt över metailtillbehör.
- Fvll vattentanken
- Ta ut vattentanken och skruva loss vattentankens mutter.
- Fyll tanken med vatten (vattentemperaturen ska vara under 50 °C).
   Vi rekommenderar att destillerat vatten används för att förlängda
- apparatens livslängd. Använd inte maskinen när det är lite eller inget vatten i tanken. Annars skadas apparaten.

FELSÖKNING

producerar ingen

Indikatorlamporna

producerar ingen

Indikatorlamporna

gurglande ljud från

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

undvika vattenläckage.

Töm vattentanken

Vänta cirka 40 minuter

10 Sätt ihop enheten igen.

Avlägsna mineralavlägringar

Så här använder du vattenavtappningen

torka ut och bakterietillväxt kan uppstå.

avlägsna mineralavlagringar: 1. Stäng av enheten och dra ut stickkontakten

Ta bort ångslangen och teleskopstången

ungefär halvfull, nära toppen av slangen.

vänta tills apparaten har kylts ned helt.

av. Upprepa detta steg tills vinägerlukten är borta.

apparaten, inget speciellt rengöringsmedel behövs. • Se till att höljet är torrt innan förvaring eller nedpackning.

Ovanligt högt

ångmunstycke.

slang eller

Problem

Enheten

Itänds inte.

Enheten

inga.

tänds.

- ANVÄNDNING Den varma ångan som sprayas från munstycket kan bara göra tyget mjukt. Håll i plägget med en hand och håll handtaget på ångmunstycket med den andra. För ångmunstycket nära plagget och rör det upp och ned i vertikal riktning. Den varma ångan avlägsnar veck.
- · Placera strykbrädet på fickan och tryck munstycket försiktigt mot fickan För munstycket upp och den för att forma plagget med högre ångtemperatur
- Ta ett fast tag i kanten på båda sidor av plagget när du ångar
- nederkanten av plagget. Ånga i olika riktningar tills alla veckor är borta. Var försiktig med den heta ånga som sprayas ur ångmunstycket. Tryck nedåt under längre tid på plaggets krage och ånga den fram och tillbaka. · Räta ut ärmarna och jobba upp och ned för att avlägsna veck

OBSERVERA: den höga temperaturen kan nå 180°C, vänligen bekräfta

om materialet tål höga temperaturer eller ej innan du börjar ånga. Lämna

OBSERVERA: när du inte använder apparaten och innan förvaring, forstätt ånga tills vattentanken är tom, och stäng sedan av och koppla ur

ansluten till vägguttaget korrekt.

Lösning/tips

Avlägsna

för detta.

Sätt i stickkontakten

Kontrollera säkringen eller

kontakta en behörig elektriker för att återställa

mineralavlagringarna

Fvll vattentanken

normalt under

vattentanken

Ett gurglande ljud är

genom att följa procedurer

ångprocessen. Om du hör

ovanligt höga ljud håller du

vatten kan rinna tillbaka til

slangen vertikalt så att

inte spraypanelen på samma plats för länge, då det kan skada tyget

 Ånga först framsidan och sedan baksidan av plagget. Efter att ha använt apparaten, tryck på strömbrytaren för att stänga av den. Koppla ur stickkontakten från vägguttaget.

Avlägsna vattenbehållaren och töm ut kvarvarande vatten.

apparaten och vänta tills apparaten har kylts ned helt.

Möjlig orsak

orrekt?

uset

Är stickkontakten

En säkring har gått i

Mineralavlagringar

Vattentanken är tom.

· Om klädångaren inte ska användas under en längre period kan vattnet

Det finns en grå avtappningsplugg på apparatens undersida. Skruva avtappningspluggen moturs för att tömma vattentanken.

När tanken är tom sätter du tillbaka pluggen och drar åt den för att

Du bör använda avmineraliserat eller destillerat vatten för att minska mängden mineraler som ansamlas i ångaren. Följ stegen nedan för att

Gör en blandning av 50 % vinäger och 50 % vatten. Det räcker normalt sett med 2 koppar blandning.

Häll blandningen långsamt från slangkopplingen till vattentanken.

Fortsätt att hälla blandningen i slangkopplingen tills vattentanken är

Töm ut blandningen genom att skruva loss avtappningspluggen över ett handfat eller badkar.

Häll rent vatten i slangkopplingen och vattentanken och låt det tappas

• När du inte använder apparaten och innan förvaring, forstätt ånga tills

· Sätt inte apparaten i vatten, använd en torr, ren trasa för att torka

vattentanken är tom, och stäng sedan av och koppla ur apparaten och

Kondens i slangen

#### OMGIVNING

Denna apparat ska ei slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Du hitar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

#### PL Instrukcje użytkowania **BEZPIECZEŃSTWO**

 Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa

 W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach

 Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla. Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.

 Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

 Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać

dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

 Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy. Urządzenie oraz jego kabel należy

przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest zasilane lub gdy stygnie. • Nie otwierać zbiornika na wodę podczas użytkowania

 Podczas używania urządzenia należy zachować ostrożność z powodu emisji pary. Podczas napełniania i czyszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania

 Uwaga: W przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia i akcesoriów może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Powierzchnia może stać się gorąca podczas użvtkowania.

OSTRZEŻENIE: przed zamontowaniem lub zdemontowaniem szczotki do tkanin należy zawsze odłączyć od zasilania parownicę do ubrań.

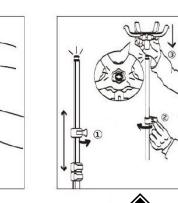
OSTRZEŻENIE: nie używać parownicy bezpośrednio na ciało, zwierzęta lub podczas noszenia ubrań.

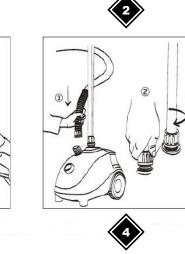
## **OPIS CZĘŚCI** 1. Dysza pary

Wąż parowy Wieszak wielofunkcyjny

- Drążek teleskopowy Pokrętło do blokowania drążka
- Zbiornik na wode
- Pokrętło przełącznika Podsťawa
- Kółka Spust wody
- 11. Szczotka do tkanin 12. Prasowalnica do spodni

#### INSTRUKCJA MONTAŻU





 Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folie ochronna lub elementy plastikowe Odkręć nakrętkę blokującą drążek. Włóż drążek teleskopowy i go

- zablokuj. (Rysunek 1) Odkręć blokadę drążka teleskopowego, aby wydłużyć go do żądanej
- wysokości, następnie ponownie zakręć, aby zablokować drążek. (Rysunek 2) Przymocuj wieszak na górze drążka i go zablokuj. (Rysunek 3)
- Podlącz waż do podstawy złącza węża. Przykręć nakrętkę złącza węża.
   MONTAŻ ŚZCZOTKI DO TKANIN



Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż z dyszy przestanie się wydobywać

para. • Nałóż szczotkę do tkanin na dyszę pary.

 Dociśnij szczołkę do dyszy pary, aby się zablokowała Zamontuj prasowalnicę do spodni na spodzie dyszy pary i ją zablokuj. Włóż spódnie między dyszę pary i prasowalnicę do spodni, popchnij uchwyt jednym palcem i pociągnij dyszę pary w dół. Spodnie zostaną uprasowane

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

3

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy umożliwić mu wytwarzanie pary przez kilka minut. Spowoduje to usunięcie wszelkich zánieczyszczeń i zapachów, które mogły zostać pozostawione w procesie produkcji. Przed pierwszym poddaniem odzieży działaniu par warto wypróbować parownicę na starym kawałku tkaniny.
- Jeśli temperatura parownicy do ubrań nie jest wystarczająco wysoka, aby spowodować odparowywanie wody i wytwarzanie pary, może wystąpić wyciek z dyszy pary. Dlatego należy upewnić się, że parownica do ubrań jest zawsze wstępnie rozgrzewana przez 2-3 minuty przed
- użvciem. · Aby uniknąć przeciążenia obwodu elektrycznego, zaleca się, aby do tego samego obwodu co parownica do ubrań nie były podłączone inne
- urzadzenia Parownica do ubrań jest łatwa w użyciu i doskonale nadaje się do
- usuwania zagnieceń z ubrań i zasłon, a także do odświeżania tkanin meblowvch. Jeśli parownica do ubrań jest używana bez szczotki do tkanin, należy
- zachować odstęp przynajmniej 5 cm między dyszą pary a ubraniem. Nie przesuwać parownicy do ubrań bezpośrednio nad metalowymi
- akcesoriami Napełnianie zbiornika na wodę
- Wyjmij zbiornik na wode i odkreć jego zakretke
- Napełnii zbiornik woda (temperatura wody nie powinna przekraczać) • Aby wydłużyć czas użytkowania urządzenia, zalecamy stosowanie wody
- destylowanej.
- Nie úżywaj maszyny, gdy w zbiorniku jest mało wody lub gdy woda się skończy. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia

#### UŻYTKOWANIE Wydobywająca się z dyszy para o wysokiej temperaturze zmiękcza

- materiał ubrania. Trzymaj ubranie jedną ręką, a uchwyt dyszy pary drugą ręką. Mocno dotykając ubrania dyszą pary, przesuwaj dyszę pionowo w górę i w dół. Para o wysokiej temperaturze usuwa zagniecenia Umieść prostą część dyszy na kieszeni i łagodnie przyciśnij dyszę do
- kieszeni. Przesuwaj dyszę w górę i w dół, aby gorąca para wyprasowała Podczas prasowania spodu ubrania, mocno trzymaj krawędź obu stron
- ubrania. Prasuj w różnych kierunkach, aż usuniesz z materiału wszystkie zagniecenia. Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z dyszy. Na kołnierz naciskaj dłużej, prasując do przodu i do tyłu.
- Wyprostuj rękawy, przesuwaj w górę i w dół, aby usunąć zagniecenia. Gdy skończysz prasowania ubrania od przodu, uprasuj tył. Po skorzystaniu z urządzenia nacisnąć przycisk zasilania, aby je
- wyłączyć. Odłączyć wtyczkę zasilania z gniazdka. ąć zbiornik na wodę i wylać pozostałą wodę ze zbiornika.

UWÁGA: wysoka temperatura, która może sięgać 180°C; przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy materiał jest odporny na wysoką temperaturę. Aby nie doszło do uszkodzenia odzieży, panel spryskujący powinien znajdować się w jednym miejscu tylko przez krótki czas. ÚWAGA: jeżeli urządzenie nie będzie używane, a także zanim zostanie

ono schowane, należy korzystać z niego do momentu, aż w zbiorniku skończy się woda, następnie należy je wyłączyć i odłączyć oraz zaczekać na jego całkowite ostygnięcie.

#### **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie/Porady
Urządzenie nie wytwarza pary. Kontrolki się nie	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę prawidłowo.
świecą.	Zadziałał wyłącznik główny w domu.	Prawidłowo zamontuj gniazdko, sprawdź bezpiecznik sieciowy lub skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie nie wytwarza pary. Kontrolki się	W urządzeniu osadził się kamień.	Postępuj zgodnie z procedurą odkamieniania, aby usunąć osady.
świecą.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę.
Z węża lub dyszy pary wydobywa się nadmierny bulgoczący dźwięk.	W wężu wystąpiła kondensacja.	Podczas prasowania parą bulgoczący dźwięk to normalne zjawisko. Jeśli ten dźwięk jest zbyt intensywny, ustaw wąż pionowo, aby woda spłynęła do zbiornika.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Korzystanie z korka spustowego Gdy parownica do ubrań nie jest używana przez długi czas, jakość wody w zbiorniku się obniża, mogą się w niej namnożyć bakterie. • Na spodzie urządzenia znajduje się szary korek spustowy. Odkręć korek

- spustowy w lewo, aby opróżnić zbiornik na wodę. • Gdy zbiornik będzie pusty, ponownie załóż i dokręć korek spustowy, aby woda nie wypływała ze zbiornika.
- Odkamienianie Aby zmniejszyć ilość osadów mineralnych w parownicy, zalecamy stosowanie wody zdemineralizowanej lub destylowanej. Wykonaj
- ooniższe kroki, aby usunąć osadzony kamień: Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z
- aniazdka. Odłącz wąż parowy i drążek teleskopowy.
- Opróżnii zbiornik na wode
- Zmieszaj ocet z wodą w proporcji 50%-50%, zwykle wystarcza 2 kubki takiej mieszaniny. Powóli wlej mieszaninę przez złącze węża do zbiornika na wodę.
- Wlewaj mieszaninę do złącza węża, aż zbiornik na wodę napełni się mniej więcej do połowy.
- Odczekaj około 40 minut Spuść mieszaninę, odkręcając korek spustowy nad zlewem lub
- imywalka
- Wlej czystą wodę przez złącze węża do zbiornika na wodę, poczekaj, aż wypłynie przez otwór spustowy. Powtarzaj, aż zniknie zapach octu. 10. Ponownie złóż urządzenie.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, a także zanim zostanie ono schowane, należy korzystać z niego do momentu, aż w zbiorniku skończy się woda, następnie należy je wyłączyć i odłączyć oraz
- zaczekać na jego całkowite ostygnięcie. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie, a do jego czyszczenia należy używać czystej szmatki bez żadnego specjalnego środka czyszczącego. Przed schowaniem lub zapakowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy korpus główny jest suchy.

**ŚRODOWISKO** 

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakówaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu!

## CS Návod k použití

- BEZPEČNOST Při ignorování bezpečnostních pokynů není
- výrobce odpovědný za případná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být
- vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nechávejte spotřebič a jeho šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let, když se nahřívá a chladne.
- Během žehlení nádržku s vodou neotevírejte. Při používání spotřebiče je třeba dávat pozor,
- neboť uvolňuje emise páry.
- Během plnění a čištění přístroj odpojte z elektrické zásuvky.

# 

- **EN** Instruction manual NL Gebruiksaanwijzing **FR** Mode d'emploi **DE** Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador



Garment Steame 01.332848.01.001

I ■ Manuale utente

SV Bruksanvisning

PL Instrukcja obsługi

CS Návod na použití

SK Návod na použitie

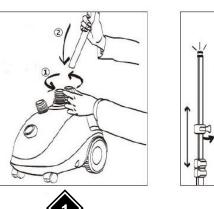
**RU** Руководство по эксплуатации

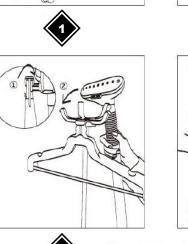
PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- Varování: Chybné použití spotřebiče a příslušenství může způsobit vážná poranění.
- Povrch může být během používání horký. VAROVANÍ: před připojením nebo odpojením kartáče na látku parní generátor na oblečení vždy vytáhněte ze zástrčky.
- VAROVÁNÍ: parní generátor nepoužívejte přímo na tělo, zvířata nebo pokud máte oblečení na sobě.
- POPIS SOUČÁSTÍ Parní tryska Parní hadice
- Multifunkční věšák Teleskopická tvč
- Pojistný knoflík tyče Nádržka na vodu
- Spínací knoflík Základna Kolečka
- 10. Odtok vodv 11. Kartáč na tkaniny 12. Žehlič kalhot

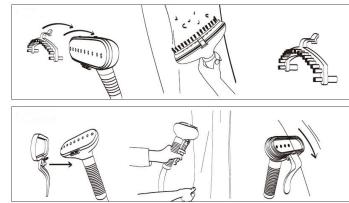
## NÁVOD K MONTÁŽI





- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Povolte pojistnou matici tyče. Vložte teleskopickou tyč a zajistěte ji. (Obrázek 1)
- Òdjistěte zámek na teleskopické tyči a prodlužte tyč do požadované výšky; potom tyč znovu zajistěte. (Obrázek 2) • Připevněte věšák k horní části tyče a zajistěte jej na místě. (Obrázek
- Připojte hadici k hadicové spojce na zařízení. Zašroubujte hadicovou

## MONTÁŽ KARTÁČE NA TKANINY



- Vvpněte zařízení a počkejte, dokud z trysky nepřestane stříkat pára. Přiložte štětiny kartáče na parní trysku.
- Zacvakněte kartáč do parní trysky, aby se zajistil na místě. Namontujte žehlič kalhot na spodní stranu parní trysky a zajistěte jej. Vložte kalhoty mezi parní trysku a žehlič kalhot, jedním prstem držte stisknutou rukojeť a posunujte parní trysku směrem dolů. Tímto způsobem se kalhoty vyžehlí

- PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
  Při prvním použití spotřebiče nechte páru chvíli unikat. Tím se odstraní nečistoty a zápach, které případně zbyly z výrobního procesu. Je dobré generátor páry vyzkoušej nejdříve na starším kousku látky, než začnete párou žehliť vaše oblečení.
- Z trysky páry může docházet k únikům, pokud teplota parního generátoru na oblečení není dostatečně vysoká pro odpařování vody a vytváření páry. Zajistěte proto, aby se parní generátor na oblečení
- před použitím 2-3 minuty zahříval.
  Abyste zabránili přetížení elektrického obvodu, doporučujeme nepoužívat během používání parního generátoru na oblečení další spotřebiče zapojené do stejného obvodu jako parní generátor na
- oblečení. · Parní generátor na oblečení se používá jednoduše a je ideální na odstraňování pomačkaných míst z oblečení a záclon, stejně jako
- oživení tkanin nábytku. · Pokud parní generátor na oblečení používáte bez kartáče na tkaninu, udržujte mezi tryskou páry a oblečením mezeru minimálně 5 cm. • Parním generátorem na oblečení nikdy nepřejíždějte přímo přes kovové dílv
- Plnění nádržky na vodu
  Vyjměte nádržku na vodu a odšroubujte matici nádržky. Naplňte nádržku vodou (teplota vody by měla být nižší než 50 °). Z důvodu prodloužení životnosti zařízení doporučujeme používát destilovanou vodu.

 Nepoužíveite zařízení, kdvž je v nádržce nízká hladina vodv nebo nedostatek vody v důsledku používání zařízení, jinak dojde k poškození zařízení

#### POUŽITÍ

- Stříkání horké páry z trysky dokáže pouze změkčit látkové oblečení. Drže oblečení jednou rukou a druhou rukou držte rukojeť parní trysky. Nechte parní trysku, aby se lehce dotýkala oblečení, přičemž pohybujte tryskou nahoru a dolů ve svislé poloze. Horká pára vyhladí pomačkaná Umístěte žehlicí prkno ke kapse a lehce přitlačte trysku na kapsu.
- Pohybujte tryskou nahoru a dolů a vytvarujte oblečení pomocí horké
- Pevně držte okraj obou stran oblečení, když stříkáte páru na spodní část oblečení. Stříkejte páru v různých směrech, dokud se tkanina nevyžehlí. Dávejte pozor, neboť z parní trysky stříká horká pára. Na límec oblečení tlačte delší dobu a stříkejte na něj páru směrem dozadu a dopředu
- Narovnejte rukávy a pohyby nahoru a dolů je vyžehlete. · Po dokončení přední strany vyžehlete zadní stranu oblečení.
- · Po použití spotřebiče jej stisknutím hlavního vypínače vypněte. Zástrčku vytáhněte ze zásuvky
- Vyjměte nádrž na vodu a zbylou vodu vylijte z nádrže UPOZORNĚNÍ: vysoká teplota může dosáhnout 180 °C, před napařováním prosím zkontrolujte, zda je materiál odolný vůči vysokým
- teplotám či nikoliv. Rozprašovácí plochu nenechávejte na stejném místě dlouhou dobu, abyste zabránili poškození oblečení
- UPOZORNĚNÍ: pokud spotřebič nepoužíváte a před uskladněním pokračujte ve výrobě páry, dokud se nádrž na vodu nevypotřebuje, poté spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zástrčky a vyčkejte dokud spotřebič zcela nevychladne

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení/tipy
Z jednotky nevychází pára. Indikační kontrolky	Zástrčka není správně zastrčena v síťové zásuvce	Zapojte zástrčku správným způsobem.
nesvítí.	Došlo k rozpojení domácího jističe elektrického obvodu.	Resetujte elektrický obvod, zkontrolujte pojistky síťového připojení nebo se poraďte s elektrikářem.
Z jednotky nevychází pára. Indikační kontrolky svítí.	Minerální usazeniny v jednotce.	Proveďte příslušný postup pro odstranění minerálních usazenin.
	Nádržka na vodu je prázdná.	Doplňte nádržku na vodu.
Hlasité bublání z hadice nebo parní trysky.	kondenzace v hadici.	Bublání je normální v průběhu žehlení párou. Pokud je bublání přiliš hlasité, držte hadici svisle a nechte vodu natéct zpět do nádržky na vodu.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Jak používat vypouštěcí zátku Když se parní žehlička oblečení dlouho nepoužívá, voda uvnitř se může znehodnotit nebo se v ní dokonce mohou množit bakterie.
- Vypouštěcí zátka se nachází na spodní straně zařízení. Vyšroubujte zátku proti směru hodinových ručiček a vypusťte vodu z nádržky. • Jakmile je nádržka prázdná, zašroubujte zátku zpět a řádně ji utáhněte
- aby voda nevytékala ven. Odstranění minerálních usazenin
- Pro snížení množství usazených minerálů v parní žehličce doporučujeme používat demineralizovanou nebo destilovanou vodu. Postupujte
- následovně pro odstranění usazenin: Zařízení vypněte a odpoite napálecí kabe
- Odpojte parní hadici a teleskopickou tyč. Vypusťte nádržku s vodou.
- Namíchejte roztok 50 % octa a 50 % vody, obvykle stačí 2 hrnky této
- směsi Pomalu nalijte směs přes spojku hadice do nádržky na vodu Nalívejte směs do otvoru pro připojení hadice, dokud nádržka není cca
- z poloviny plná
- Počkejte přibližně 40 minut. Vyšroubujte vypouštěcí zátku a vypusťte směs do kanálu nebo
- kbelíku. Nalijte čistou vodu přes otvor spojky hadice a nechte ji protéct přes
- nádržku ven. Opakujte tento postup, dokud nezmizí zápach octa. 10. Zařízení znovu smontujte.
- Pokud spotřebič nepoužíváte a před uskladněním pokračujte ve výrobě páry, dokud se nádrž na vodu nevypotřebuje, poté spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zástrčky a vyčkejte dokud spotřebič zcela nevychladne. Spotřebič neponořujte do vody. Na osušení použijte suchý, čistý hadřík, nevyžadují se žádné speciální čisticí prostředky.
- Před uskladněním nebo zabalením zkontrolujte, zda je hlavní tělo suché.

#### PROSTŘEDÍ Ŕ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recvklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu!

#### SK Používateľská príručka BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo
- podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu. Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a
- dbajte na to, aby sa kábel nestočil. Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú
- plochu. Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez
- dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené
- fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá







© Copyright 2019

2

**{**3 **4** 

osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

 Počas používania alebo chladnutia spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

 Počas používania neotvárajte nádržku na vodu. V dôsledku uvoľňovania pary je treba dávať pri používaní spotrebiča pozor.

- Pri plnení a čistení prístroj odpojte od elektrickej siete.
- Výstraha: V prípade chybného používania spotrebiča a príslušenstva môže dôjsť k závažnému poraneniu.

Povrch môže byť pri používaní horúci. VAROVANIE: pred pripojením či odpojením kefy na tkaninu je treba parný čistič na odev odpojiť zo zásuvky.

VAROVANIE: parný čistič na odev nepoužívajte priamo na telo, zvieratá, ani pokiaľ máte oblečenie na sebe.

**DPIS KOMPONENTOV** 

Dýza na paru Hadica na paru Multifunkčný záves Teleskopická tyč Zaisťovací gombík tyče

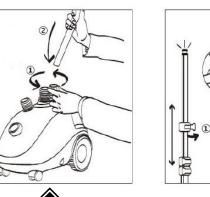
Nádržka na vodu

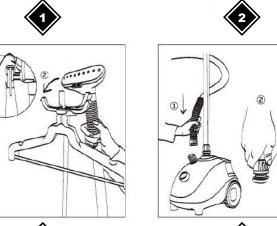
Gombík prepínača Podstavec

Kolieska 10. Vypúšťanie vody 11. Kefa na tkaniny

12. Žehlička na nohavice

INŠTRUKCIE NA INŠTALÁCIU





Spotrebič a príslušenstvo vyberte z krabice.
 Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.

Povoľte poistnú maticu tyče. Umiestnite teleskopickú tyč a uzamknite ju. Odblokujte uzamknutie teleskopickej tyče na predĺženie stojky do

požadovanej výšky a potom uzamknutie na správnom mieste. (obrázok

 Pripevnite záves k vrchnej časti a zajstite na svojom mieste. (obrázok 3) • Pripojte konektor hadice k základni pripojovacej hadice. Priskrutkujte maticu konektora hadice na svoje miesto • ZOSTAVA KEFY NA TKANINY





 Žehlička na nohavice najnštalujte na spodnú časť parnej trvsky a uzamknite ho. Nohavice dajte do stredu medzi parnú trysku a lisu na nohavice, zatlačte držadlo jedným prstom a potiahnite parnú trysku smerom dole. Takto sa nohavice vyžehlia

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pokiaľ spotrebič používate prvý krát, nechajte paru niekoľko minút unikať. Tým sa odstránia prípadné zvyšné nečistoty a zápachy z výrobného procesu. Je dobré generátor pary pred prvým použitím na vaše oblečenie najskôr vyskúšať na staršom kuse látky. Pokiaľ teplota parnom čističi na odev nedosahuje dostatočnú teplotu na
- odparovanie vody a vytváranie pary, z dýzy pary môže kvapkať voda. Pred použitím preto nechajte parný čistič na odev 2-3 minúty zahriať. Aby sa zabránilo preťaženiu elektrického obvodu, pokiaľ používate váš parný čistič na odev, odporúčame nepoužívať ďalšie spotrebiče zapojené v rovnakom obvode. Parný čistič na odev sa jednoducho používa a je ideálny na
- odstraňovanie záhybov z odevov a záclon, ako aj osvieženie tkaniny nábvtku.
- Pokial parný čistič na odev používate bez kefy na tkaninu, udržujte vzdialenosť medzi parnou dýzou a odevom aspoň 5 cm. Parným čističom na odev nikdy neprechádzajte priamo cez kovové doplnky

#### Plnenie nádržky na vodu

- · Vyberte nádržku na vodu a odskrutkujte maticu nádržky na vodu. Naplňte nádržku vodou (teplota vody by mala byť pod 50 °C). Za účelom predĺženia životnosti zariadenia odporúčame použil
- destilovanú vodu Nepoužívajte stroj, keď je nádržka na vodu prázdna alebo ak je počas prevádzky nedostatok vody, pretože sa zariadenie poškodí.
- POUŽÍVANIE
- Vysokoteplotné sprejovanie pary z trysky môže len zmäkčiť kus odevu. Kus odevu podržte v jednej ruke a druhou držte držadlo parnej trysky. Parnú trysku pevne pritlačte k parnej tryske, posuňte ju smerom dnu a dole vertikálnym pohybom. Vysokoteplotná para odstráni záhyby. Žehliacu dosku dajte na vrecko a jemne zatlačte trysku na vrecko. Trysku posuňte smerom hore a dole pre vyžehlenie kusu odevu vysokoteplotnou parou.
- Pri naparovaní spodnej časti kusu odevu pevne podržte okraj obidvoch strán kusu odevů. Naparujte v rôznych smeroch, kým tkaniná nebude bez záhybov. Buďte opatrní pri sprejovaní horúcej pary von z parnej
- Díhšie zatlačte smerom dole na golier kusu odevu a naparujte ho späť a vpred. Narovnajte rukávy, posuňte ich smerom hore a dole pre odstránenie
- záhvbov Po dokončení prednej časti naparujte zadnú časť kusu odevu
- Po použití spotrebiča ho vypnite hlavným vypínačom. Napájaciu zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Vytiahnite nádržku na vodu a vylejte zvyšnú vodu. UPOZORNENIE: vysoká teplota môže dosiahnuť 180 °C, pred zapnutím pary skontrolujte, čí je materiál odolný voči vysokým teplotám či nie. Rozprašovaciu dosku nenechávajte dlhý čas na rovnakom mieste, aby ste zabránili poškodeniu oblečenia. UPOZORNENIE: pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho

uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.

#### **RIEŠENIE PROBLÉMOV**

RIESENIE PROBLEMOV		
Problém	Možná príčina	Riešenie/tipy
Jednotka nenaparuje. Indikačné lampy	Zástrčka nie je správne zasunutá v napájacej zásuvke	Vložte zástrčku správne.
nesvietia.	Domový istič je vybitý.	Resetujte výstup obvodu, skontrolujte poistku napájacieho pripojenia alebo kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Naparovanie jednotky zlyhalo. Indikačné lampy svietia.	V jednotke sa nazbierali minerály.	Vykonajte procedúru odstraňovania nazbieraných minerálov, aby sa zvyšky minerálov odstránili.
	Nádržka na vodu je prázdna.	Naplňte nádržku na vodu.
Prílišné bublavé zvuky z hadice alebo parnej trysky.	Kondenzácia v hadici.	Bublavé zvuky sú normálne počas procesu naparovania. Ak pretrváva prílišný hluk, podržte hadicu vertikálne, aby sa umožnilo vode prúdiť späť do nádržky na vodu.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA Ako použiť vypúšťaciu zátku

- Keď sa naparovač na odev dlhší čas nepoužíva, voda vnútri môže byť pokazená alebo dokonca obsahovať baktérie. Sivá vypúšťacia zátka je umiestnená v spodnej časti zariadenia.
- Skrutkovaním vypúšťacej zátky oproti smeru hodinových ručičiek vypustíte nádržku na vodu. Po vyprázdnení nádržky založte a dotiahnite vypúšťaciu zátku, aby ste
- sa vvhli vvtekaniu vodv. Odstránenie nánosov minerálov
- Pre zníženie zbierania minerálov v naparovači sa odporúča použiť demineralizovanú alebo destilovanú vodu. Vykonajte kroky uvedené nižšie pre odstránenie nazbieraných minerálov:
- Vypnite jednotku a odpojte napájací kábel.
- Odstráňte hadicu naparovania a teleskopickú tvč
- Vypustite nádržku na vodu. Namiešajte roztok s 50 % octu a 50 % vody, obvykle 2 šálky zmesi je postačujúce.
- Pomaly naplňte zmes z konektora hadice do nádržky na vodu. Pokračujte v naplňaní zmesi do pripojovacej hadice, kým nádržka na vodu nebude približne do polovice plná.
- Čakajte približne 40 minút.
- Vypustite zmes tak, že odskrutkujete vypúšťací ventil nad umývadlom alebo vaňou.
- Naplňte čistú vodu do konektora hadice, nádržky na vodu a potom ju nechajte vytiecť. Tento krok opakujte, kým sa octový zápach nestratí.
- 10. Znovu zložte jednotku. · Pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič
- úplne nevychladne. Spotrebič neponárajte do vody. Na vysušenie spotrebiča použite suchú,
- čistú handričku, nevyžaduje sa žiadny špeciálny čistiaci prostriedok. · Pred uskladnením či zabalením skontrolujte, či je hlavná jednotka suchá. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu!

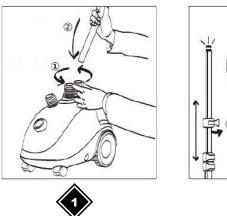
## RU

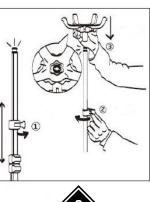
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет, во время зарядки или остывания устройства.
- Не открывайте отсек для воды во время использования.
- Соблюдайте осторожность при обращении с устройством ввиду выделения пара. • Отключите устройство от сети
- электропитания во время заливки и очистки.
- Предупреждение: Неправильное обращение с устройством и принадлежностями может привести к получению серьезных травм.
- Во время использования поверхности могут нагреться
- ПРЕ́ДУПРЕЖДЕНИЕ: перед установкой или снятием щетки для ткани обязательно отключайте отпариватель для одежды от сети питания.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не направляйте отпариватель непосредственно на тело, животных или надетую одежду.

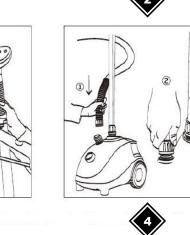
## ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- I Іаровое сопло
- Паровой шланг Многофункциональный крючок
- Телескопическая стойка Стопорное кольцо стойки
- Емкость для воды
- Переключатель Основание
- Колесики
- Сливное отверстие
- Щетка для ткани 12. Пресс для брюк

#### ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

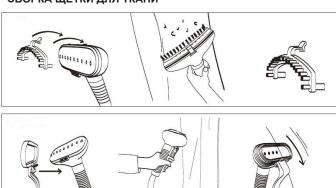






- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите с
- устройства наклейки, защитную пленку или пластик. Ослабъте гайку крепления телескопической стойки. Установите
- телескопическую стойку и закрепите ее (рис. 1). • Ослабьте стопорное кольцо стойки, установите необходимую длину
- и снова закрутите его. (рис. 2). • Установите многофункциональный крючок на верх телескопической
- стойки и закрепите его (рис. 3). • Подсоедините шланг к шланговому отверстию. Закрутите гайку фиксатора шланга.
- СБОРКА ЩЕТКИ ДЛЯ ТКАНИ

3



#### • Выключите устройство и дождитесь, пока пар перестанет идти из сопла.

- Поместите стержни щетки для ткани на сопло.
- Закрепите щетку нажатием. Присоедините пресс для брюк к низу сопла и закрепите его. Чтобы прогладить брюки, поместите их между прессом и соплом. Нажмите

- запахи, которые могли скопиться внутри в процессе производства. Перед первым отпаривание одежды попробуйте применить отпариватель на какой-нибудь старой ткани.
- Если температура в отпаривателе недостаточно высока для испарения воды, то она может начать вытекать из паровых сопел. Поэтому перед началом отпаривания обязательно выполняйте предварительный нагрев отпаривателя в течение 2-3 минут. • Во избежание перегрузки электрической цепи рекомендуется не подключать к той же цепи другие устройства при использовании
- отпаривателя. Отпариватель для одежды очень прост в эксплуатации и прекрасно устраняет складки с одежды и штор, а также подходит для
- обновления вида обивочной ткани. • При использовании отпаривателя для одежды без шетки для ткани держите паровое сопло на расстоянии не менее 5 см от одежды.
- Не держите отпариватель для одежды прямо над металлическими аксессуарами.
- попнение резе
- Вытащите резервуар для воды и открутите гайку.
- Налейте воду в резервуар. Температура воды не должна превышать 50 °С.
- Чтобы продлить срок службы прибора, используйте
- дистиллированную воду. Во избежание повреждения прибора запрещается его эксплуатация при низком уровне жидкости в резервуаре для воды.
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ Обработка ткани паром из сопла используется для только для ее
- смягчения. Возьмите предмет одежды в одну руку, а рукоятку парового сопла в другую. Чтобы разгладить складки, выполняйте вертикальные движения, плотно прижимая сопло к ткани. • Приложите гладильную поверхность сопла так, чтобы можно было
- прогладить карманы. Отпаривайте карманы вертикальными движениями сопла. • При отпаривании низа одежды крепко держите край ткани. Чтобы
- разгладить все складки, двигайте сопло во всех направлениях. Будьте осторожны во время использования прибора и избегайте контакта с горячим паром. • Воротник следует отпаривать повторяющимися движениями и
- медленнее, чем другие части одежды.
- При отпаривании рукавов распрямите их и отпаривайте
- вертикальными движениями • Разгладив переднюю часть одежды, перейдите к отпариванию
- задней. • Нажмите кнопку включения для выключения устройства после
- использования. Отключите вилку от розетки. • Снимите водяной бак и слейте из него оставшуюся воду.
- ВНИМАНИЕ: температура может достигать 180°С, поэтому перед
- отпариванием убедитесь, что ткань устойчива к высоким температурам. Во избежание повреждения одежды, не направляйте панель отпаривателя на одно и то же место в течение слишком долгого времени.

ВНИМАНИЕ: если устройство не будет использоваться в течение долгого времени или будет храниться, то продолжайте генерировать пар до тех пор, пока в баке не закончится вода, а затем отключите устройство от сети электропитания и дождитесь его полного остывания.

#### УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможная причина	Решение и советы
Нет подачи пара. Индикаторные лампы не	Штепсельная вилка не до конца вставлена в сетевую розетку.	Вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку правильно.
работают.	Автоматический выключатель отключен.	Заново включите автоматический выключатель, проверьте пробки главного соединения или вызовите электрика.
Нет подачи пара. Индикаторные	В приборе скопилась накипь.	Следуйте инструкциям по удалению накипи.
лампы работают.	Резервуар для воды пуст.	Залейте воду в резервуар.
Прибор издает громкие булькающие звуки из шланга или сопла.	В шланге скопился конденсат.	Булькающие звуки образуются при работе прибора. Если звуки слишком громкие, удерживайте шланг в вертикальном положении, пока вода не стечет обратно в резервуар.

#### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Использование пробки сливного отверстия Если прибор долго не используется, вода в резервуаре может застояться или в ней могут появиться бактерии. Пробка сливного отверстия серого цвета расположена снизу прибора. Чтобы слить воду, поверните пробку против часовой
- стрелки. • После слива воды заново установите пробку и крепко заверните ее. Удаление скопившейся накипи
- Чтобы уменьшить объем накипи, используйте очищенную или дистиллированную воду. Чтобы удалить накипь, выполните следующие шаги: Выключите прибор и отсоедините его от розетки.
- Отсоедините паровой шланг и телескопическую стойку.
- Слейте воду из резервуара. Растворите уксус в воде в соотношении 1:1. Вам должно хватить
- двух стаканов получившегося раствора. Медленно влейте раствор в резервуар через отверстие для шланга.
- 6. Вливайте раствор до тех пор, пока резервуар не наполнится
- примерно наполовину. Подождите около 40 минут. Слейте раствор в раковину или ванну, вывернув пробку сливного
- отверстия. 9. Налейте чистую воду в резервуар через отверстие для шланга и
- снова слейте. Повторяйте до тех пор, пока не исчезнет запах уксуса. 10. Заново соберите прибор.
- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени или будет храниться, то продолжайте генерировать пар до тех пор, пока в баке не закончится вода, а затем отключите устройство от сети электропитания и дождитесь его полного
- остывания. Не погружайте устройство в воду. Для его очистки используйте
- сухую чистую ткань без каких-либо моющих средств. Перед хранением или упаковкой убедитесь в сухости корпуса устройства.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

X

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ** • При первом включении устройства дайте ему поработать несколько минут, не поднося к одежде. Это позволит удалить примеси и запахи, которые могли скопиться внутри в процессо произостать

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!